

 Lorelli®

**S100**

summer stroller/летняя коляска



**MANUAL INSTRUCTION**  
ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

**ВАЖНО - ЗАПАЗЕТЕ ИНСТРУКЦИЯТА ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА.  
НЕСПАЗВАНЕТО НА ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ МОЖЕ ДА СЕ ОТРАЗИ  
ВЪРХУ БЕЗОПАСНОСТТА НА ВАШЕТО ДЕТЕ!**

## **ИЗИСКВАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

1. Настоящото превозно средство е предназначено за деца от 6 месеца и тегло до 15 кг!
2. Не поставяйте матрак с дебелина повече от 10 мм!
3. Използвайте спирачките, ако не държите количката с ръка!
4. Не оставяйте количката на наклонени места, дори с активирана спирачка!
5. Използвайте устройствата за паркиране, когато поставяте или вземате децата!
6. Кошът за пазаруване е с максимална товаримост 2 кг!
7. Всеки товар, закачен на дръжката и/или на гърба на облегалката и/или отстрани на количката, влияе върху стабилността на детската количка! Не закачайте чанти и пакети!
8. Периодично проверявайте за разхлабени части на количките! Редовно преглеждайте, поддържайте и почиствайте количката!
9. Количката е предназначена за 1 дете!
10. Аксесоари, които не са одобрени от производителя, не бива да бъдат използвани!
11. Трябва да бъдат използвани резервни части само доставени или препоръчани от производителя/дистрибутора!
12. Започнете да използвате предпазните колани незабавно щом вашето дете започне да сяда без чужда помощ!
13. Винаги използвайте предпазните колани, когато детето е в количката! Винаги използвайте колана между крачетата в комбинация с колана за кръста! За да предотвратите нараняване от падане или изхлузване на детето, винаги използвайте раменните колани!
14. Уверявайте се дали безопасният колан е сложен правилно!
15. Количката трябва да се използва винаги под наблюдението на възрастен!
16. Не позволявайте на детето да играе в количката или да се провесва от нея!
17. Не позволявайте на детето да се изправя в количката!
18. Не позволявайте на детето да се изправя върху седалката или степенката!
19. Не използвайте количката по неравни повърхности, в близост до огън или други опасни места!
20. Не използвайте количката по стълбища и ескалатори!
21. Сгъвайте количката преди да се качвате или слизате по стълби. Качването на количката на стълби, тротоари и други препятствия с детето, чрез натискане на дръжката води до нейното деформиране и не подлежи на гаранционно обслужване!
22. Регулирането на облегалката трябва да се извършва само от запознат с правилата за това действие от инструкцията!
23. Смазвайте колелата и металните части редовно, за да сте сигурни, че количката работи добре!

24. Винаги изсушавайте и проветрявайте количката, ако се е намокрила!
25. Човекът, който сглобява количката, трябва да е запознат с нейните функции!
26. Височината на детето, возено в количката не бива да надвишава 96 см!
27. Количката е предназначена за ползване от деца до 3 години!

## ВНИМАНИЕ

**ВНИМАНИЕ!** Никога не оставяйте детето си без надзор!

**ВНИМАНИЕ!** Уверете се, че всички заключващи устройства са активирани преди употреба!

**ВНИМАНИЕ!** За да избегнете наранявания, уверете се, че детето Ви е на безопасно разстояние при сгъване и разгъване на този продукт!

**ВНИМАНИЕ!** Не позволявайте на детето си да си играе с този продукт!

**ВНИМАНИЕ!** Тази седалка не е подходяща за деца под 6 месеца!

**ВНИМАНИЕ!** Винаги използвайте ограничителната система!

**ВНИМАНИЕ!** Този продукт не е подходящ за бягане или пързалане!

БДС EN 1888:2012

## ГРИЖА И ПОДДРЪЖКА

1. За да почистите металните части, избършете с влажна кърпа и изсушете добре със суха кърпа.
2. За да почистите пластмасовите части използвайте кърпа, вода и мек препарат.
3. За да почистите текстилните части употребявайте препарат за почистване на тапицерия.
4. Допълнителният багаж сложен в количката може да доведе до нейната нестабилност!
5. Когато количката е на съхранение, никога не поставяйте други предмети върху нея!
6. Периодично смазвайте с масло болтовете и осите на колелата.
7. Периодично проверявайте за разхлабени или повредени части и ако има такива, незабавно ги заменете с нови!

1



2



3



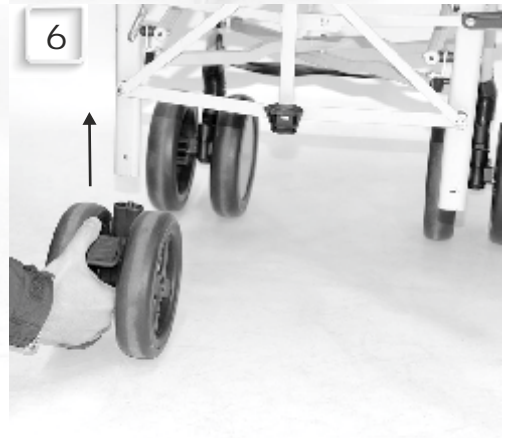
4



5



6



7



8



9



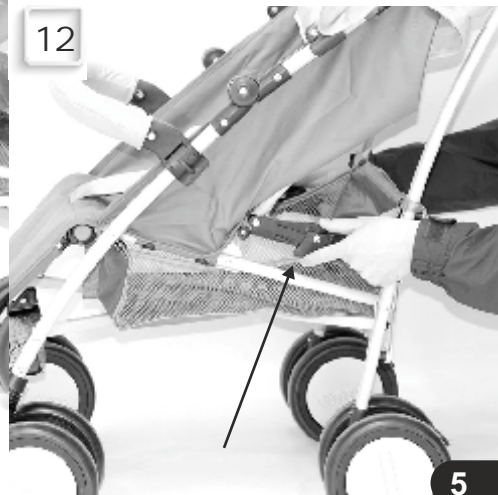
10



11

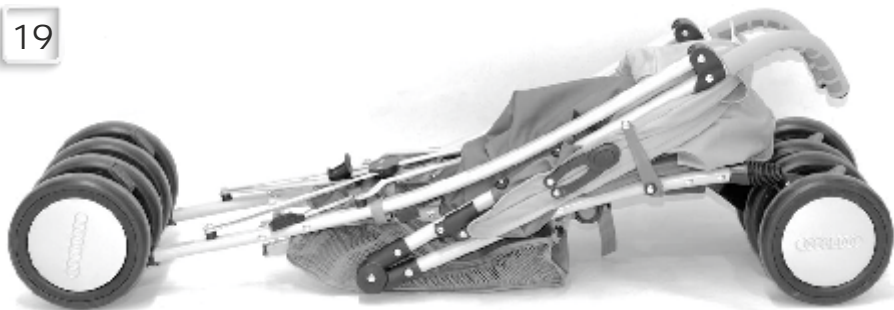


12









## РАЗГЪВАНЕ НА КОЛИЧКАТА

1. Сгънат вид на количката. (снимка 1)
2. Натиснете бутона за отключване на механизма. Придърпайте дръжките към себе си и натиснете механизма надолу(снимка 4) до щракване на фиксиращия механизъм, което означава, че количката е разгъната и заключена. (снимки 2 и 3 и 4)

## МОНТАЖ НА КОЛИЧКАТА

### МОНТИРАНЕ НА ПРЕДНИТЕ КОЛЕЛА

1. Монтирайте предното колело в конструкцията. Ще чуете изщракване, ако колелото е поставено правилно. (снимка 5)
2. Повторете същата операция, за да инсталирате и другото колело. (снимка 5)

### МОНТИРАНЕ НА ЗАДНИТЕ КОЛЕЛА

1. Монтирайте задното колело в конструкцията. Ще чуете изщракване, ако колелото е поставено правилно. (снимка 6)
2. Повторете същата операция, за да инсталирате и другото колело. (снимка 6)

### МОНТИРАНЕ НА КОША ЗА ПАЗАРУВАНЕ

1. Монтирайте коша за пазаруване с помощта на копчетата, разположени на горната му страна. (снимка 7)

### МОНТИРАНЕ НА ГРИФА

1. Вкарайте издатините на грифа в отворите на рамката на количката. Натиснете, докато чуете изщракване. (снимка 8)
2. За да премахнете грифа, натиснете бутоните от двете страни и изтеглете плота навън. (снимка 9)

## ЕКСПЛОАТАЦИЯ

### ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЗАДНИТЕ СПИРАЧКИТЕ

1. Натиснете педала надолу за акивиране на спирачката. (снимка 10)
2. Издърпайте педала нагоре, за да освободите спирачката. (снимка 10)

### ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРЕДНИТЕ СПИРАЧКИ

1. Настъпете лостчето на предното колело, за да фиксирате движението им само напред. (снимка 11)
2. Повдигнете лостчето нагоре, за да освободите колелата да завиват във всички посоки.

### РЕГУЛИРАНЕ ПОЗИЦИЯТА НА ОБЛЕГАЛКАТА

1. За да промените положението на облегалката, използвайте механизма, разположен на задната ѝ част. Опитите за сваляне на облегалката без отключване на механизма, довеждат до повреди, не влизайки в гаранционната поддръжка. (снимка 12)

### РЕГУЛИРАНЕ ПОЗИЦИЯТА НА ПОДЛОЖКАТА ЗА КРАЧЕТАТА

1. За да регулирате положението на подложката за крака, използвайте механизмите, разположени от двете ѝ страни. (снимки 13)

### РЕГУЛИРАНЕ ПОЗИЦИЯТА НА СЕННИКА

1. Регулирайте положението на сенника, като го придърпате напред или назад, в зависимост от нуждите Ви. (снимка 14)

### ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРЕДПАЗНИТЕ КОЛАНИ

**ВНИМАНИЕ!** При ползване на количката за новородено дете, поставете коланите във вътрешните отвори на гърба и седалищната част!

1. За да отключите предпазния колан, натиснете бутона и издърпайте навън. (снимка 15)
2. За да заключите предпазния колан, съберете двата пластмасови елемента и ги поставете в механизма за заключване. (снимка 16)

## СГЪВАНЕ НА КОЛИЧКАТА

**Забележка:** Преди да сгънете количката, заключете задните спирачки и извадете Вашето дете от количката. Сгънете сенника и премахнете допълнителния товар от коша.

1. Издърпайте нагоре бутона, разположен на задната част на количката. (снимка 17) Натиснете надолу бутона. (снимка 18) Натиснете напред и надолу, докато количката не се заключи. Количката ще остане неподвижна в това положение. (снимка 19)



**IMPORTANT - KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE. FAILURE TO OBSERVE THESE INSTRUCTIONS MAY AFFECT THE SAFETY OF YOUR CHILD!**

## **SAFETY REQUIREMENT**

1. This vehicle is suitable for children from 6 month and weight up to 15 kg!
2. Do not add a mattress thicker than 10 mm!
3. Use brakes if you do not hold the stroller with hand!
4. Do not leave the stroller on hills or inclined surfaces even if you have activated the brake systems!
5. Parking device shall be engaged when placing and removing the children!
6. The storage basket bears load up to 2 kg!
7. Any load attached to the handle and/or on the back of the backrest and/or on the sides of the vehicle will affect the stability of the vehicle! Do not hang bags!
8. Regularly check for loose parts! Make routine inspection, regularly maintain, clean and/or wash the vehicle!
9. The vehicle shall be used only for up to 1 child!
10. Accessories which are not approved by the manufacturer shall not be used!
11. Only replacement parts supplied or recommended by the manufacturer/distributor shall be used!
12. Start to use safety belts as soon as your child is capable to sit without assistance!
13. Always use the restraint system! Always use the crotch belt in combination with the waist belt! To prevent injury from a fall or a slip off always use the shoulder straps!
14. Make sure that the safety belts are placed properly!
15. The stroller should always be used under the supervision of an adult!
16. Do not allow children to suspend him/herself or play in the stroller!
17. Do not allow children to stand in the stroller!
18. Do not allow your child to stand on the seat and foot rest!
19. Do not use the stroller on uneven surfaces near fire or other dangerous places!
20. Do not use the stroller on stairs and escalators!
21. Fold the stroller before go upstairs and downstairs. Mounting the stroller on stairs, pavements and others with the child in it and by pushing the handle causes deformation of the stroller and is out warranty repair!
22. Adjusting of the back rest must be made only by a person read carefully the instruction rules for adjusting!
23. Oil wheels and metal parts regularly to make sure the stroller works well!
24. Always dry and air the stroller if it has got wet!
25. The person assembling the stroller must be acquainted with the functionality of the stroller!

- 26. The height of carried child should not exceed 96 cm!
- 27. This stroller is suitable for children up to 3 years old!

## WARNING

**WARNING!** Never leave your child unattended!

**WARNING!** Ensure that all the locking devices are engaged before use!

**WARNING!** To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product!

**WARNING!** Do not let your child play with this product!

**WARNING!** This seat unit is not suitable for children under 6 months!

**WARNING!** Always use the restrained system!

**WARNING!** This product is not suitable for running or skating!

EN 1888:2012

## MAINTENANCE AND CARE

1. To clean the metal parts use damp cloth and then dry them.
2. To clean the plastic parts use cloth, water and soft detergent.
3. To clean the woven fabric use upholstery cleaner.
4. Any additional load affects stroller's stability!
5. When storing never place other items on or in the stroller. This will damage it!
6. Oil caster bolts and wheels regularly.
7. Check for damaged parts regularly and replace immediately!

## UNFOLDING OF THE STROLLER

1. Folded stroller. (picture 1)
2. Press the button shown on the pic.2 to to unlock the mechanism. Pull the handles towards you, then press the mechanism(pic.4) Stroller will “click” when is completely unfolded and locked. (pictures 2 and 3 and 4)

## ASSEMBLING OF THE STROLLER

### INSTALLATION OF THE FRONT WHEELS

1. Insert the front wheel into frame. Wheel will “click” if it is installed properly. (picture 5)
2. Repeat the same operation to install and the other front wheel. (picture 5)

### INSTALLATION OF THE REAR WHEELS

1. Insert the rear wheel into frame. Wheel will “click” if it is installed properly. (picture 6)
2. Repeat the same operation to install and the other rear wheel. (picture 6)

### INSTALLATION OF THE SHOPPING BASKET

1. Install the shopping basket by using the buttons located on its top side. (picture 7)

### INSTALLATION OF THE TOY BAR

1. Insert the toy bar into the holes in the frame of the stroller. Press until tray “clicks” into place. (picture 8)
2. To remove the toy bar press the release buttons on the both sides and pull the tray out. (picture 9)

## SERVICE USE

### USING THE REAR BRAKES

1. Press the lever downwards to activate the brake. (picture 10)
2. Lift the lever up to unlock the brake.(picture 10)

### USING THE FRONT BRAKES

1. Step on the lever to lock the movement only forward. (picture 10)
2. Lift the lever up to release the wheels to turn in all directions.

## ADJUSTING THE POSITION OF THE BACKREST

1. To change the position of the backrest you have to use the mechanisms located on the left and right side of the stroller. Trying to adjust the backrest without unlocking the mechanism will be damage it and this is not subject to warranty! (picture 12)

## ADJUSTING THE POSITION OF THE FOOTREST

1. To adjust the position of the footrest you have to use the mechanisms located on its both sides. (picture 13)

## ADJUSTING THE POSITION OF THE CANOPY

1. To adjust the position of the canopy you have to pull it forward or backward depending on your needs. (picture 14)

## USING THE SAFETY BELT

**ATTENTION!** When use the stroller for a newborn baby, place the seat safety belts in the inner openings on the backrest and seat!

1. To unlock the safety belt press the button and pull it out. (picture 15)
2. To lock the safety belt bring together the both plastic mechanisms and place them in the locking buckle. (picture 16)

## FOLDING THE STROLLER

**Notice:** Before folding the stroller lock the rear brakes and take your child out of the stroller. Fold the canopy and remove any additional load from the basket.

1. Pull up the button on the back side of the stroller.(picture 17).Pull down the button(picture 18) Press forward and down until you lock the stroller. The stroller will remain fixed in this position.(picture 19)



Дидис ООД, България  
Шумен 9700, "Правда" 1  
Тел.: 054/850 830  
Факс: 054/850 839  
e-mail: office@didis-ltd.com

Didis LTD, Bulgaria  
Shumen 9700, "Pravda" 1 Str.  
Tel.: +359 54 850 830  
Fax: +359 54 850 839  
e-mail: office@didis-ltd.com

[www.lorelli.eu](http://www.lorelli.eu)